大淸光緒十六年九月十二日　西歷一千八百九十年十月二十五號
第二千九百三十四號
禮拜六

字林滬報

本館開設上海英租界二馬路　上海零售每張大錢八文　外埠照遠近酌加寄費

寒暑表　○昨日寒暑表徵熱之時針高六十八度深涼之時低至五十七度

本日按照新章精印邸鈔附章仍從原價不加分文　○本館於丁亥正月朔爲始所按邸鈔概印附章
聯而下分一年四季爲四卷精其板式可訂成帙至本年夏季爲止共得十四卷并以另紙恭印上諭裝訂時可
逐卷取以冠首久蒙閱報諸君所嘉許本日接印光緒十六年秋季九月初三日未及印畢之邸鈔及初四日邸鈔
隨報分送不加分文閱者鑒之　字林滬報館啓

本日附印花團錦簇樓詩輯仍從原價不加分文　○本館前承同人惠示新詩爰印花團錦簇樓詩輯一
編精其板式細加圈點蟬聯而下業已刻成七卷分別豫印若干訂冊出售每部取洋二角五分本日附印第八卷
第十一頁於邸鈔之後隨報分送不加分文伏希均鑒　本館啓

寄售滬報兼代收告白處　○逕啓者本館報章除遞送報館友逐日分致外城廂內外各店鋪之代售本
報者向有數家茲又托三茅閣橋北首棋盤街同芳茶居隔壁大源呂宋票號郎協記代售滬報兼收告白諸君子
欲購閱本報及需登本報告白者請就近揚顧可也特此佈啓　滬報館告白

寄售四書便蒙節註　○時下塾中以四子書訓蒙每每節讀小註一遇塾師之强作解事者雖黃塗乙竄
有不堪問之處陸君硯勳於是有四書便蒙節註之刻目張綱舉羅纖淸疏辨訛本館代售每部計大錢五百六十
文欲爲子弟便誦讀者請即賜顧或託送報人代購亦可　滬報館帳房啓

寄售重雕宋本詩經附參校詩傳說存　○上海倪會甫先生勸學媚古課徒之暇嘗以坊刻詩經讀本舛
譌尤多爰於苕溪求得宋本錄副重刊並著參校詩傳說存二卷允爲家塾讀本必備之書今託本館代售每部五
冊白紙定價值計洋一元二角竹紙七角五分外埠賜顧者請就近向售報人購取亦可此布　滬報館帳房啓

藝林三絕（長洲沙君山春工寫牛馳譽丹青後學奉爲模楷陳君□玉藏有人物畫稿偏徵題詠寫作
俱佳堪稱三絕近付石印以公同好每部實價洋一元二角賜顧請向本帳房購取可也

鴻文書局各種精本石印書籍　○欽定西淸古鑑○皇淸直行經解○九經
東華錄○御纂七經○阮刻十三經注疏○皇朝五經彙解　經籍纂詁○守山閣叢書○康熙字典○以上數種
且校讎之細印訂之工業經爭傳海內今又復印　皇淸直行經解　皇朝五經彙解等書紙張墨色格外求精如
蒙光顧請至中江四馬路胡家宅西本局帳房面議可也

勸賑芻言　○今日之所最不可緩者莫如賑濟而所最不易言者亦莫如賑濟何也賑濟一端本屬衰多
益寡損有餘以補不足之事若旣一而再再而三甚且至於四五而其勢未已則多者將衰之無可衰有餘者亦損
之無可損雖存益寡補不足之心而力不能從無如何也惟協賑諸善士不忍以無如何三字自諉其責於是設公
所散捐啓仍事勸募孜孜弗倦而局外好善者亦復聞風興起隨分量力各自解囊多者千百金少者數百千文下
暨婦女脂粉之資幼穉果餌之費零星節省湊充賑款此無他正孟子所謂人皆有不忍之心耳上海爲賑務總匯
之地協賑公所不下三五處絲毫出入悉登報章積年以來分潤各災區源源起解其欵動盈萬金或數千金至於
近歲而收數日減解數倍艱論者僉以爲弩末難穿魯縞之患則謂此事有如掘井求泉通都大邑求泉者千
萬人而地方止此一井掘之者又什得數人其爲立涸夫何待言今日談賑於上海正與此類雖然以今日之上海
比之往年雖不足以今日之上海比之他處尙有餘官紳商賈姑不具論但就岐黃一項計之目前號稱時醫者一
止於十人八人每日除門診外延聘之家各適數十其中請封有七八洋者有五六洋者至少亦必一二洋統計
日所入恒在數十金之譜一屆秋令時症盛行尤爲醫家一年旺市之候入欵倍於平日蓋近歲滬上諸業皆替
獨此醫金一項不但不減而且增加此亦風氣所趨不能議其貪顧在宋代范文正公不嘗言之乎不爲良相願爲
良醫公之願爲良相者因其足以濟人故然而考其實際則良醫之濟人究
竟不及良相近世醫家倘爲人治愈一病輒受功□良相之區□直虛譽耳今日各省偏災多方勸賑正是良醫可
爲良相之時而他處醫生進欵有限或僅足以贍家而尙慮不足獨至行醫於上海之地不時則已
但使署□時名未有不日入斗金身財並發者顧從來未聞其有□□助賑之擧豈皆未達文正語耶抑爲良醫者
旣已濟人以方藥而不必復濟人以資財耶自愚見之人不爲醫則已苟爲醫則已負濟人名宜諸濟人之實況在上海各時醫自審力量容
有所歉於方藥之人絕無抱歉於資財之人以其資財之有餘聊補方藥之不足將功準過亦是消災懺悔之一道愚故樂以振濟之說進倘能
慷慨解囊輸助鉅資固屬佳事不然則仿從前輪船及茶捐諸法斟酌於醫金兩項之間增提若干預立一限或數旬或數月限
內所入盡數充振一二巨擘爲之倡其餘諸醫各爲之從此法果行其數必有可觀所慮者局外人能言之而局中人不屑爲之耳然而人之欲
善誰不如我今日上海書家筆潤幾何尙各有移資助振之擧奈何以日進斗金者而獨不一動善心乎愚又知諸君之必不然也敢獻芻言
拭目以俟

宸遊不期　○皇太后臨幸昆明湖恭登前報敬聞　內廷傳諭定於九月初三日初六日初九日十二日十五日十七日兩旬中共
作六日之遊屆期　皇上親奉　皇太后仍如春季之制　由平則門外萬壽寺　乘駕御船直達昆明湖登岸　幸萬壽山刻下已經步軍統
領衙門順天府將經行輦路一律淸除以備警蹕出入其昆明湖之輪船御座船及　萬壽山各宮殿則經海部總辦恩公保庭經理備
辦至所有修工之處即木廠暫行停止一俟差竣再行興修因念古有春秋省視耕斂之典今我　皇上恭奉　皇太后際茲佳日出觀郊坰
於巡幸之中寓觀民之意懿歟盛哉

喜報大安　○自來福德兼隆必有神明之壽雖經災患而無傷醇邸自七月初八日政體違和纏綿不起洎月有餘日　朝野臣民
共以爲朝廷柱石中外具瞻屢聞病信無不願祝升恒今果敬荷天庥俾爾戩穀即聞　內監言王已喜占勿藥起居如常且並能視一切
公牘指示政務惟元氣尙覺微弱然業經痊可自能漸次復元云云始則屢瀕於險幾至二豎之難驅終則惠迪於吉允協九如之介祉脫非
福德兼隆何以致此而我　皇上之孝思不匱足以錫類而格天者亦於此可見其大已

駟東歸客　○古今將相之慕固人才所自出亦寒士之所歸丙戌之歲余北走燕趙久之無所成名周剛敏公以湘督帥萬衆列屯戍
於淮海耳余聲獵華而當之十下以國士相期將大有造於余也乃數奇於命妨於主代將者爲左右軍帥衛公賈公皆中興宿將勳望素著
者二公雅重余且哀其窮塗留之相待有加禮時淸事簡書牘交告要而不煩余得以優游其間鍛字烹詩裘寒葛暑流光如矢忽忽三載秋風
矣前日之夕燒長燭治軍書未竟有客搴帷入揖余而言曰長夜無以爲權請談軍事海宇承平數十年矣雖邊堠曾有烽燧之警交綏即解無
可言者請言咸同之世二公戰績皆壘落軒天地吾從左將軍久知之切聞之熟請言所知而語所聞可乎轉戰數十里策勛十餘載其功業冠
當時子固以文章名一世者事以文以人而愈重不有子長衛鹿孟堅昆陽叱咤風雲披靡虎豹澠關千古胸襟推倒一時智勇知而
不述述而不詳未免班馬笑人余曰唯唯愧莫能當追謝不敏左將軍衛公籍合肥少負大志讀書能得創解工擘窠書能左右射時將寇起粵
東掠地荆楚奪江而南破金陵寇皖下安慶撫臣翁中丞駐軍廬陽賊衆數十萬圍之數重援兵壁壘不出莫敢攖其鋒公慨然曰大丈夫當提
三尺劍立功名安能友毛錐子終老牖下乎季父某聞公欲從軍難之曰枕戈擁盾是豈易言公曰吾募鄉兵以將之援廬郡以衛鄉閭不亦可
乎遂應健兒三百謁中丞於廬垣中丞壯之命長所部給進身階六品以少擊衆每戰必捷大府咸器之曰是可將也未幾進三河攻巢縣賊嬰
城固守公揉而登中火器傷首及背皆灼而糜公猶奮臂右格賊左揮衆以旗曰登矣衆乃畢登七年賊首有號項天侯者驍勇善戰率數萬衆
來犯公陣擒之於年擊張落刑於鳳陽克壘復廬橋上首功無算中丞命召募精壯建鳳字營將之以援壽州時咸豐十年冬十月也僞英逆
合圍久踞夏涉秋城中食且盡公至有獻策者曰賊鋒甚銳宜扼險以守願勿攻也公作色曰是何言歟彼衆我寡利在速戰緩則狗奴知我虛
實急擊之毋失遂單騎疾馳以麾衆曰犀吾馬贈吾背則前不見敵矣躬冒矢石臨陣必先力戰十數晝夜圍遂解富台戰之初賊以其寡也
輕之曰易與耳指揮其衆三面我軍士卒有懼色公撫鞍顧盼矯掌覘之幟無際環語士卒曰逃乎無可逃也死乎不徒死也等死耳當格鬥以
死況殺賊致勝猶可得生乎不惟得生且可立功乎衆曰諾公復伏鞍環拜之莫不感激思奮曰惟公所命公乃命衆背結團陣八面向賊以迎
環銃擊之賊竟潰散公曰噫殆古所謂置之死地而後生者歟同治紀元皖事平鳳營撤公遂歸是役也矛炊劍淅九死一生自壬子迄壬戌功
亦多矣績亦偉矣先後垂十年之久屢登薦剡僅獵其羽之五品間其官把總耳惟名與器不以假人洵不負名器者矣是歲孟冬海上圍急蘇
撫薛中丞遣僚佐泛海乞師曾文正表合肥相國督師援吳惟時我周剛敏公隷合肥爲別部將召公長護軍右翼累戰皆捷次年春二月師次
婁東二旬克之夏四月克崑山賊血戰三晝夜蹈賊壘十數秋八月進攻江陰乘勝□拔之遂次無錫遙見一峯秀出天半詢導者何名以芙蓉
山對曰一朶芙蓉吾手矣爰詔主將告奮勇簡精兵倍道而進暮夜聞水聲潺潺前阻大溪衆欲斬沿溪之竹編筏而渡公曰湍急而狹梁可
渡也夜將半橋而濟寇無備下其城三年四月攻常郡縣梯而入與賊巷戰知兵相接竟體皆傷猶手刃巨寇之賊勢小却大軍繼進遂擊走之次
年將盛軍前營防南潯口秋七月擊賊於廣德三旬拔之賊衆未留國而孝豐而安吉窮追之斬殺略盡殲厥大憝江皖以甯時東捻尙猖獗於
齊梁間曾文正駐軍徐州戰不利　朝議以合肥相國代之五年二月公統所部爲前驅一破之於城武再破之於荷澤進克侯家集文正上其
功復擊牛逆蔡洪十數萬衆於亳富髮逆蕭淸棄功列保晉公階副將銜總兵公實官游擊也薦牘誤恐將請回所授合肥以之入告擬敘銜階
適與稿祥天安克廣德之捷同日奉　旨得仍其官下無倖進之心上有楙功之賞時論榮之十月解柘城羅山之圍次年春三月逍勳入鄂偵
知賊首賴文洸牛蔡洪李頊諸酋雜衆踞臺子畈譚家河逆擊之賊踰河走山東六月追及於汶上之袁家口賊黨有來援者與賴合并力攻我
軍我軍自春徂夏跋涉於楚豫齊魯之郊疲於奔命兵法日行三百里蹶上將軍初不虞寇之大至也剛敏麾兵列陣公觀其色相沮驟馬前陳
曰彼衆我寡彼逸我勞惟出奇可制勝剛敏遂解將劍相付曰以之指麾軍事好自爲之公察其四圍以軍後自長林林右有村舍百餘家爰請
於剛敏曰列布旗幟於林中某願率所部以村爲堡以舍爲堞鑿壁隊兵俟其至擊之以銃時賊二合衆來攻剛敏曰好爲之語未竟而戰已合
相持欵許我軍果不支或走入林或入於村賊來追見林木中旌旆飛揚疑有伏遂奪村未及舍銃□壁齊聞雷彈雨烟燄迷漫適當下風各
鳥獸散公率衆合剛敏所部諸軍返追數十里大勝之獲騾馬器械無算是役也轉敗爲勝論功第一名震我合肥相國以賊勢窮促恐其四潰
擾民也爰召諸將合縈長圩三百餘里三面以困之冬間復麾之於沙河口東捻平其餘黨有張宗禹者竄入陝是爲西捻　朝命合肥相國經
略秦晉燕趙徼入入陝擊之七年賊東□夏四月移駐德州五月戰於吳橋六月會諸軍合擊張宗禹於茌平南鎭直東平敘功晉提督給巴圖
魯勇號旌曰□秋九月剛敏徽中前左右諸營馬隊軍旋道豫郊經少拜寺砦咸同之世四郊多壘以寇蹤出沒無常許民築圩居以自保之大
者萬戶少亦不下數千戶其名皆繫以地故曰少拜寺砦當盛軍過境歷砦而前圩民職者疑爲寇也奔告圍長鳴金乘障剛敏遣吏諭之曰官
軍凱旋之師也假道勿疑不聽剖白再三願見圩主仍不納於是剛敏艴然怒曰以賊待我耶公叩馬而言曰纔長圩趫廣路遠不過數十里彼
誠愚惑需勿與較剛敏頷之遂垂鞭斂刃冠服續而過之乘障者見大纛下黃章白馬形貌甚都請於其長曰擒賊擒王不擊何俟未幾礟聲自
然以剛敏爲的一彈掠馬背過斃衛士數人纛旗爲倒剛敏大怒令於衆曰是非賊而何還攻之一擊洞其門整軍而入不而居者不知爲官軍也
婦女老弱倉皇出走且有投身於水投繯於林者公疾馳告止之曰官軍過境與民何與更樹大旗於廣場令材官四出招逃人止旗下曰無恐
吾在此剿積集見無他壘亦就之保全殊衆次年道徐入楚駐黃岡以討餘寇旋敗馬爲步將盛字左軍踰年春三月復入陝以平西捻功與正
一品封典換巴克圖魯勇號夏六月以漏網餘黨有趙玉者偵知其衆分據松樹屯黑樹梁諸處擊降之即以降人爲導大索山硐斬獲殆
盡是爲北山之役我合肥相國以公勞苦功高且戰斑偏體奏免騎射當斯時也秦隴平寰宇甯我　穆宗毅皇帝獻俘告　廟大闢明堂受羣
臣賀議者復謂　聖天子之世將保泰安不忘危夫兵也者可百年不用而不可一日忘者也爰分布湘淮諸軍於江海之濱關山隘塞劉自軍興
以來節使所部皆以其鄉名軍凡隷曾文正左文襄者皆曰湘軍隷合肥相國者皆曰淮軍而湘軍之中又有所謂霆軍者鮑武襄也淮軍中又
有所謂銘軍者劉省三宮保中丞也盛軍者周剛敏武壯兄弟也盛軍衆滿萬人精銳嫺練所百戰之餘百金之士爲諸軍冠而剛敏武壯後先
卒於軍公與右將軍賈公會其衆一軍帖然若爲所固有者非資深望重而能若是乎書云萬夫之長可以觀政吾於斯而益信　明湖子著

吳中官錄　○九月初七日候選道李徵皐由上海來　青浦縣錢鍔　縣丞陳家驤上海見道憲回　又朱兆鑄吳淞公幹回　同知並謝秉
飭知蒙部覆准補元江靑縣丞缺　撫轅牌示九月分正途候補　月課定於十七日考試　福山鎭朱洪章到　○初八日松江府恩辭　知府林
文炳稟知兼辦蘇城六門釐捐局務　同知陳家熊辭赴錫金釐局　並鄒發釐局差　太湖廳眞到　通判王兆霖稟知在省丁繼母憂　靖江
縣葉　江陰縣孫均辭　指分江蘇即用知縣萬□熊新江人到省　海防新班試用縣丞曾勳崇江西人稟到　縣丞呂廷淸上海來　新選鹽
城典史陳綸辭回甯　去任銘恩稟知奉委□考撥給差

○蘇藩憲黃方伯未經交卸之前以去年蘇州各屬雨爲災疊經奏蒙　聖恩分別緩徵並將被災尤甚之區加意賑恤
催科至論有不思感奮者今年桑麥豆棉咸稱豐稔夏秋以來暘雨應時轉瞬秋收定卜豐盈而司庫中去冬收數不足餉用緊要現當忙
食毛踐土應無有不思感奮者輸將門赴公家之急切勿狃於積習希圖抗欠佃田人等亦勿妄生希冀一短交租籽以致業主觀望不前如有不遵衿
銀開徵之時務各州縣□□奉憲示分別曉諭嗚呼我儕小民遠隔堂廉勁忠無路惟於公家賦課一毫不抗顆不拖欠庶稍盡草莽臣涓埃之報
民辦等因現經各州縣均奉憲示分別曉諭
況值此國用浩繁需餉緊要之時而猶吝此區區不知早爲完納於心安乎

赤嵌船政　○前由福州調到臺灣之長勝輪船年久失修大府因命陳寶齋明府駕往閩廠修理刻聞閩省各大憲擬將該輪留省差

鳥獸散公率衆合剛敏所部諸軍返追戰十里大勝之獲騾馬器械無算是役也轉敗爲勝論功第一名震我合肥相國以賊勢窮促恐其四潰擾民也爰召諸將合築長圩三百餘里三面以困之冬間復殲之於沙河口東捻平其餘黨有張宗禹者竄入陝是爲西捻 朝命合肥相國經署奏晉燕趙撤公入陝擊之七年賊東竄夏四月移駐德州五月戰於灰窩六月會諸軍合擊張宗禹於茌平南鎮直東平捻平叙功晉提督給巴圖魯勇號旗曰[illegible]秋九月剛敏撤[illegible]中前左右諸營馬隊軍旋道豫邳經少拜寺砦咸同之世四郊多壘以寇蹤出沒無常許民築圩居以自保大者萬戶少亦不下數千戶其名皆繫以地故曰少拜寺砦當感軍過境歷砦而前圩民疑者疑爲寇也奔告團長鳴金乘障剛敏遣吏諭之曰吾東凱旋之師也假道勿疑不聽剖白再三願見圩主[illegible]不納於是剛敏艴然怒曰以賊待我耶公[illegible]馬而言曰繞長圩趨廣路遠不過數十里彼誠愚惑請勿與競剛敏頷之遂垂鞭斂刃冠服繹而過之乘障者見大纛下黃章白馬形貌甚都驕於其長曰擒賊擒王不擊何俟未幾礮聲訇然以剛敏爲的一彈掠馬背過斃衛士數人纛旗爲倒剛敏大怒令於衆曰是非賊而何還攻之一擊洞其門整軍而入而居者不知爲官軍也婦女老弱倉皇出走且有投身於水投繯於林者公疾馳告止之曰官軍過境與民何與更樹大旗於廣場令材官四出招逃人止旗下曰無恐吾在此衆稍集見無他羣[illegible]就之保全殊衆是年道徐入楚駐黃崗以討餘寇旋改馬爲步將感字左軍踰年春三月復入陝以平西捻功與正一品封典換巴克圖清字巴圖魯名夏六月以漏網餘黨有趙玉者偵知其衆分據松樹屯黑樹梁諸處擊降之即以降人爲導大索山硐斬獲殆盡是爲北山之役我合肥相國以公勞苦功高且戰瘢偏體奏免騎射當斯時也秦隴平寰宇甯我 穆宗毅皇帝獻俘告 廟大闢明堂受羣臣賀議者復謂 聖天子之世持盈保泰安不忘危夫兵也者可百年不用而不可一日忘者也爰分布湘淮諸軍於江海之濱關山隘塞[illegible]自軍興以來節使所部皆以其鄉名軍凡隸曾文正左文襄者皆曰湘軍隸合肥相國者皆曰淮軍而湘軍之中又有所謂霆軍者鮑武襄也淮軍中又有所謂銘軍者劉省三宮保中丞也盛軍者周剛敏武壯兄弟也盛軍衆滿萬人精銳嫻練皆百戰之餘百金之士爲諸軍冠而剛敏武壯後先卒於軍公與右將軍賈公會與其衆一軍帖然若爲所固有者非資深望重而能若是乎書云萬夫之長可以觀政吾於斯而益信 明湖子著

吳中官錄 ○九月初七日候選道李鶴皐由上海來 青浦縣錢鎔辭 縣丞陳家驥上海見道憲回 又朱兆鏞吳淞公幹回 並謁奉飭知蒙部覆准補元江青縣丞缺 撫轅牌示九月分正途候補月課定於十七日考試 福山鎮朱洪章到 ○初八日松江府恩辭 知府林文炳稟知兼辦蘇城六門釐捐局務 同知陳家熊辭赴錫金釐局 並銅發釐局差 太湖廳袁到 通判王兆霖稟知在省丁繼母艱 靖江縣葉江陰縣孫均辭 指分江蘇即用知縣萬府能浙江人到省 海防新班試用縣丞曾勳崇江西人稟到 縣丞呂廷清上海來 新選鹽城典史陳綸辭回甯 [illegible]去入桂銘恩稟知奉委[illegible]考[illegible]差

催科至論 ○蘇藩憲黃方伯未經交卸之前以去年蘇州各屬霪雨爲災疊經奏蒙 聖恩分別蠲緩並將被災尤甚之區加意賑恤食毛踐土應無有不思感奮者今年黍麥豆棉咸稱豐稔夏秋以來暘雨應時轉瞬秋收定卜豐盈而司庫中去冬收數不足餉用緊要現當忙銀開徵之時務各踴躍輸將[illegible]赴公家之急切勿狃於積習希圖抗欠佃田人等亦勿妄生希冀短交租籽以致業主觀望不前如有不遵衿單民戶等因現經各州縣[illegible]奉憲示分別曉諭嗚呼我儕小民遠隔堂廉効忠無路惟於公家賦課一絲不抗顆粒不拖欠庶稍盡草莽臣涓埃之報況值此 國用浩繁餉需緊要之時而猶吝此區區不知早爲完納於心安乎

赤嵌船政 ○前由福州調到臺灣之長勝輪船年久失脩大府因而陳寶齋明府駕往閩廠脩理刻閩省各大憲擬將該輪留省差遣另派定海輪船到臺聽候劉省三爵帥隨時調遣 ○斯美快輪前在厦門地方無意擱淺船身偶有損傷商務局憲張瑾卿觀察特派司事吳君少堂搭乘此輪前赴香港估修現已工竣回臺照常來往載貨矣

廣東樊學憲科考廣府南番三學並客籍生員題 ○府學首題 曾子曰以能問於不能 兩章 ○南海首題 子曰如有周公之才之美 兩章 ○番禺并客籍首題 子曰羣居終日 兩章 ○通場策題 周太史公作河渠書班固改爲溝洫志河渠溝洫二名孰正班書志地理范氏後書改爲郡國而沈約宋書改名州郡蕭子顯南齊書因之至 唐人修隋書復從班書名曰地理自是以後因而不革惟歐陽新五代史改曰職方考諸家命名孰[illegible]孰[illegible]其[illegible]優劣若何能詳論之與 ○詩題 賦得一溪[illegible][illegible]松陰涼 得[illegible]字五言六韻

兇搶迭聞 ○近來粵東搶攤擄妓之風愈行愈熾雖經各憲嚴[illegible]不明論白日持械強搶者均作盜論而匪徒仍置若罔聞竟甘以身嘗試去月二十二日南海署前爲匪竊搶奪賭攤槍傷過路之滿人英茂一名現聞傷者尙未獲愈軍憲飭縣追兇甚急昨經危邑尊懸賞購拿謂有能將此案兇犯拿獲送縣懲辦者即給花紅銀五十大元日來尙未聞就獲而搶擄之案又復層接而起前月二十九日申刻匪黨數人持械擁至馬鞍街解班館攤場飽掠而逃賭夥率衆追之匪黨由字通街直下一路呼喝出城途人倉皇奔避時値中協王關戎門道進城詰知匪徒搶掠至鳴鑼閘守城弁兵即將甕城內木柵局閉匪徒不敢直出乃折回而北後之追者與緝捕勇分道攔至各巡防勇吹號報警左右閘門盡閉匪黨困城心尙就字通街口與衆放鎗轟戰入之藥盡竄入萬利洋傘店匿躲即次第就獲四人各勇分押解縣內有巡防勇所獲一匪不知何故釋去只餘三匪送縣即夕開堂研訊有一匪係屬旗籍兵丁自稱過路快被捉拿堅不承認正在研求之下該管旗官便至縣堂索人現雖未准保領竊恐此犯終獲超脫其餘兩匪則諉難逃於三尺矣至巡防營勇釋去之匪聞上憲須澈底查究是否得賄賣放又嘗日兩軍對壘之際有象牙巷內造牙刷爲業之某甲在途拾取潰下之洋鎗被勇等槍尾毆傷即夕死於門外大吏由地保乞棺收殮不敢以毆傷致命呈報於官人皆代爲惋惜該字通街更練雖有微傷然以功同勛捕亦歸該攤館醫治痊愈又前數日有匪黨糾衆至城內後樓房之暗藏風月家擄一妓出乘轎欲逃爲鴇等追至雅荷塘地方將妓奪回並拿獲輿夫一名送縣懲究聞該輿夫亦旗籍人匪之兇肆誠蔑法罔爲已甚哉

閩俗亭記 ○松郡於八月晦日瀟瀟風雨鄉間僅見灑塵本月之朔清晨又復暢晴聞晚禾之將成者得此秋陽燥烈雖雨澤過時而飽綻者甚少雖望豐收較之去年霪雨連月者過猶不及一何天公之不做美耶 ○九月初七日爲西門外東嶽廟中陽侯暨黃家潭廿施相公賽會之期鑼鼓聲喧男婦之聯袂出觀者甚形熱鬧至東門外錢明宮暨雙板橋施王廟駐節於初九日回鑾會中有某甲者手執大旗乘馬疾馳往來衝突忽脫韁墮地頭破血淋登時昏暈由人舁歸實咎由自取也 ○松郡西南兩鄉隨塘茅莊五龍廟等處於九月初旬爲秋社演戲之期請無賴乘天氣晴明農商雲集之時設局誘賭喝雉呼盧無間晝夜嗜賭之輩聞風而至者帆檣林立幾不知禁令爲何物矣 ○松郡傳述曾惠敏公靈柩有自滬上取道黃浦江經過松江南門外之說是以提憲譚青崖軍門已飭華婁兩邑尊在黃浦江搭蓋蘆棚以便靈輀經過時率屬設祭并聞待舟到之日擬派隊伍出城站立江口以盡其迎送之禮此據松江訪事人所報如此未知確否 ○泗涇鎮某汛弁者屢次干預雜事斂錢以充囊槖前日該汛境有甲乙兩人因欠賭洋一百數十元倩該弁代索詎料其洋已入弁手竟作久假不歸之計無奈邀得多人同具公稟控告營轄聞已飭陳姓汛弁親詣該處查辦未知若何了事也

起解兇犯 ○今夏有江北人劉富仁戳斃姘婦富經報請上海縣黎明府訊實將劉收禁擬辦在案現須將犯解府轉勘以便過司定擬日來陸邑尊飭書備齊文憑定於日上點驗面貌飭差起解矣

控欠無憑 ○前有安徽人韓錦在上海縣控粵人唐念時欠銀不還等情富經前縣訊明誣控將韓收所候究在案前日陸邑尊晚堂提訊韓堅請追銀質之唐則稱前與同居尙有積欠房金豈有欠伊銀兩之事邑尊以此案兩造各執判將韓還所靜候核示唐斥退

控究索費 ○前日有划船戶袁德福投上海縣呈控管帮葉友梅勒索使費求請提究云云陸邑尊以事出無據殊難憑信惟控關管帮索費姑候專提察究

會訊匯票 ○前有本埠源元長匯付匯豐票銀至日本因未收到由日本理事官判令赴滬料理收取等因而匯豐銀行以此項銀兩由上海鼎和源開兩錢莊具保當赴英領事衙門控告訂於昨日午後兩下鐘經代理讞員朱明府會同愛代領事會訊匯豐邀請代高易之梅卜闍狀師偕同繙譯曹吉甫源開等家邀威金生狀師及斐禮司先生公同聽訊據梅狀師稱查得源元長付匯豐之票係銀一萬一千三百大十九兩零請即斷給威狀師稟此案尙有[illegible]數枝節証據可毋須斷結梅狀師復稱此案已由日本判來滬可毋須再問憑據朱明府問徐幹庭會否到案旋據徐幹庭投案供在香港由英公司船於禮拜六來申威狀師稟查得源元長付匯豐之票曾在日本由匯豐日本鮑姓比對允俟貨到付銀簽字是以可無須賠累查匯豐控詞第三條內稱已由神戶匯豐買辦與鮑姓說明允俟貨到付銀此與兩錢莊無涉如果源元長之票無用該匯豐即知照上海何致默無一言其權在於銀行而不在兩錢莊若照英例則銀行已受其票照對明確兩錢莊可以置之不問梅狀師此公堂係華人所設華官主政可用華例毋用英例威狀師稟查神戶理事斷與上海追銀一節當此各有悞會當審定向照英例至此案上海源元長人並不在場神戶領事尙有會悞至我查明華商均以不應賠償對尙有華商等人可來作証梅狀師稟如果有証可查請飭立即來案朱明府與愛代領事訊得此案糾葛支離一時未能判斷[illegible]俟查明核辦爰商訂於下禮拜三二下鐘再訊

英公廨讞詞 ○包探何瑞福稟前據婦人孔童氏赴捕房報稱被伊姪孔茂生行竊金飾衣物等件約値洋三百餘元追至輪船由該竊之兄孔春生喊在船之工人張如生通信脫逃曾將張如生送至甯波捕房責懲轉解送案後奉飭給文至甯波莊橋地方協同地保至孔茂生家中查拏旋由伊母孔陳氏祇將孔茂生所竊原贓銀飾珠翠等物交出惟尙有金飾要件均匿不交爲將賊兄孔春生送案并取呂之各銀飾珠翠等件一併呈案當在甯波往查之時有孔之表兄盧臣良出爲阻攔並敢行兇要將我與憲差捆縛等事並查得盧臣良係甯波包攬詞訟之訟棍伊又帮同孔陳氏來滬硬覇作抱今亦投案等語據孔陳氏呈稱我子與孔童氏是同宗我夫叔在日該氏與詹濟堂私識刻下夫叔已在寶清輪船淹斃我子理應繼後是以我子取伊首飾變資築墳所用實之盧臣良供表弟孔茂生所取各物均當在甯波情愿取贖歸還現同孔陳氏來作抱告是實代理讞員朱明府商之愛代副領事訊得孔茂生行竊殊屬可惡現下在逃未獲而盧臣良在甯恃强來滬又敢聳串孔陳氏目詞朦混顯見刁健應與孔春生一併管押繳償並着交出孔茂生到案候辦孔陳氏飭將伊子所竊銀飾珠件交出尙無不合未便牽累着即開釋張如生雖係通風之人究因孔春生所指況經甯波捕房懲儆免其置議一併開釋取到各珠飾等贓先交失主具領 ○何包探又稟前經查獲專[illegible]借房爲由順手攫物之陳順寶送案後所有各家失贓均已具領僅在該賊身畔搜出洋二十七元小洋四角今特一併送究再查該賊有行竊陳金生范姓等家衣物等事現陳等已到案惟范住居虹口未來尙有王張氏李王氏失物無着朱明府與愛代副領事訊得陳金生之贓着即給領其王張氏李王氏等雖係無贓皆是貧苦之輩須諒予體卹判將搜出該賊之洋內提洋三元以償一半質本包探何瑞福辦事認眞破獲較速[illegible]將該賊餘存之洋內提給十元以示獎勵尙存洋十一元一角撥充棲流所貧民食資竊賊陳順寶判令重笞一百板發捕房管押三月 ○何包探又稟前有行竊長洲縣皁役吳文東首飾翠物拏獲竊犯張海元查所竊之物皆在蘇州銷去今特送案請究並傳失主來案等語據吳文東稟小的在長洲縣署充當皁役今取案各物皆是原贓求請給領問官判將張海元移送長洲縣歸案訊辦 ○包探陳阿九稟[illegible]朱公祥報稱有衣服等件被王寶之弟王定生拐騙遁去爲將王阿寶及與定生同伴之梁文英拘獲送究質之王阿寶供不知情問官判令將王押追梁着交保 ○包探顧阿六稟前據徐雲臺控顧安子等毆打等情一案今已查明有工人被機器傷斃後洋東仍囑各工匠做工因徐雲臺未往以至口角後復來誣控是實問官訊得徐雲臺不應誣告判責二十板其顧安子等既已訊明無干一併省釋完案

法捕房瑣案 ○本月初七夜德順里失愼時巡捕拘獲搶火之李仁義解經公堂訊究判令押候枷責在案昨晨葛同轉蒞捕房發落據李仁桂同嫂李陸氏投案遞稟據仁桂供在愼記號生理仁義是我二胞兄初來上海是夜在我行中夜膳聞該處失愼因有長兄仁茂住居左近在途拾取衣包巡捕疑是搶火拘送爲此來案具保[illegible]李陸氏稱夫名仁茂仁義是我夫弟我夫去年適未來我家住八仙橋浜西可請查區同轉命提在押之李仁義詰問據供是晚聞火警急歸家衣包在馬路旁拾得實因貪小之故同轉謂若照搶火本應笞責枷示姑念汝弟與嫂來案求恩商之祁君從寬判將李仁義改爲掌責一百交李仁桂保去搜獲之洋兩元染票兩張給還 ○陳咸章控妻譚氏與范阿小犯姦捲逃一案[illegible]昨據陳咸章偕同鄰人王楊氏倪余氏張趙氏及范永卿等投案遞稟同轉問陳咸章范永卿與范阿小是否本家阿小有下落陳稱永卿與我對鄰與阿小並非一家查阿小曾在虹口吃茶住址須問譚氏據范永卿等同稱我等均是鄰居范阿小毆打陳咸章與其妻攜運物件均目見知悉共毆三次所有各物是其妻陸續運出惟不知搬在何處阿小與譚氏往來已有多年先前范阿小亦住居仁的里阿小原配身故續娶之婦住在陳家木橋亦被阿小終日毆打逃走據陳咸章供范阿小人極兇橫且將我長子踢打以致受傷身死等待小的歸家我妻告知云是病死據倪余氏稱三年前范阿小續娶之女是我阿姆做媒後因被阿小毆打逃去找尋回來同轉覆詰陳咸章汝婦與范阿小捲逃之後究在何處租屋陳供在新街四號弄轉租五十四號之屋阿小逃後尙有傢伙存在屋內阿小蹤跡問五十四號屋內二房東便知同轉得供之下著陳咸章同王楊氏等一併退去靜候飭包探傳同該房東根究覆訊再核 ○送楊樹浦[illegible]件之楊王氏投案求恩稱現已由親戚出小婦人件送不成肖子回南京原籍叩求釋放等語同轉命將楊樹帶案一究再開導令在母前叩首而楊一味倔強同轉謂不孝已極喝令掌責一百下交其母領回管束該氏叩領而去 ○同轉命提毆打舟子沈小保之徐小辮子至案徐俯首求恩同轉謂事屬細微不應行兇本押三天可有保人供無人可保同轉着改爲掌責四十下釋放 ○十六舖地甲曹錦夥役李福壽持上海縣捕廳蔡二尹名片投案稟稱因舖內恒豐木行兩次失竊已將瞿阿生查獲供出有同夥在四明公所後面東寓內爲此來案叩求派捕協提等語同轉據情商之謝副捕頭飭包探協同該副役前往指拏到案並給回片交該副甲帶回歸案訊理 ○以上各案發落畢同轉命提毆傷孕婦莊章氏判枷之賭徒顧阿金馬阿三當案因枷期已滿飭即除枷判令再各責一百板開釋

續募津邑賑捐復啓 ○今夏順直所屬洪水爲災大雨兼旬爲時過早京畿一帶沖瀉四十餘州縣又兼北河永定河西河豫河泛漲溢潤順流下注天津一隅受災尤重幸蒙滬報字林報時報申報各館善長即將被難災民慘苦情形迅速印登報章不取分文遐邇咸知感發各處仁人君子觸目動情即承南中洋貨諸位善士勸慰募萬滬津帮衆號一同募捐因與泰西各洋行交易數十年信義相孚廼荷義記泰和旗昌太古四大洋商首倡賑資每助英洋五百元自此勸募諸友感激興起隨即勸募怡和豐裕兩大洋行各助英洋五百元又招商局一千元又勸募各洋行每捐英洋二百五十元者二百元者一百元者不等統共收捐英洋八千五百元之譜均有細帳芳名義資另登清冊因思收捐雖登報記簿而查戶施賑不易必須認眞親歷稽核務於災黎均沾實惠以期不負歐洲衆善士救難濟急之義欵是以傚業等公信致洋籌辦放賑妥善之法天津善堂向有濟生社引善社襄辦諸友二三十位均係自備資斧任勞任怨不憚煩勞常年善舉施藥施茶施棺惜字義學恤嫠每交冬季地凍天寒尙有施衣施米施錢之冬賑然嘅嘆貧財短絀之不繼而辦賑諸同人亦努力未嘗稍懈現欲創立育牛所租地買草收買耕牛喂養以待來春退水窮苦鄉民耕種此欵亦需七八千金上年黃河水災曾在山東查賑亦曾散放銀七八萬兩今年津郡突遭奇災撒滄

村莊三百餘鄉統計八九萬戶饑民二十餘萬口津邑一縣受災急重彼時仰蒙李傅相籌濟晝夜焦愁趕緊分飭員弁剁船撥賑濟施粥救目前之危發電於各省籌備冬賑百數十萬金官衙分派委員在各路會辦今我等公善堂所收泰西洋商諸大善士數千元通歸公善堂概助賑查給貧苦災黎而西商既有一視同仁之心我等官思集腋補救之法公處在上海申勸募各省大善士捐名下俟信再寄天津交濟生社辦賑諸友代查代放某鄉某鎮某名某姓大口若干小口若干細數花名另登清冊代印公善堂圖章其散賑各戶聯票亦印公善堂圖章俟後繳呈洋商以預備日後委人到該鄉察對某名口錢數核實以昭徵信今冬天津給賑者有備濟社存儲甚厚又有洋商寓津已曾相集六千金亦要下鄉親散冬賑俟官賑會辦後約同洋商西欵並備濟社又濟生社三善堂分占南西北窮鄉僻壤各分界限以補官賑之不及察給於阪區哀黎孤苦極貧者得之則生何況北風凜冽冬賑甚長災區過廣照此辦法雖屬遲緩而於出查之善士員如遍甘淵矣以後在津辦賑散放某鄉某鎮各戶名姓大小口若干細帳總簿約須查給完竣方能寄申惟恐北河凍寄信遲慢先此登報佈達商祈鑒諒俟日後冬底天津放賑總簿到申再將所收洋商捐數台銜以及各省善士捐數芳名通列清冊並將查放各處大小口名姓細數總冊訂一本書已登徵信錄繳呈於各洋行並衆善士察核以昭誠信以後如有大善士樂助捐者勿拘多寡即送交三馬路同和公內寓公善堂代籌收條即發報章際此望懇泰西君子慨解慈囊各省善士廣須義賑雖云集腋成裘仍懇多多益善既為哀鴻乞命暫代饑民九川惟望各大善士慈悲為相盼禱切禱統俟徵信錄刊訂成帙挽耗義記泰和兩大紳商寄呈歐洲各國花揚仁風中外恆治四海昇平永慶安瀾寓滬津郡公善堂謹啓

復啓者被難災民過衆冬賑日長慘目餓殍可憫叩求泰西富商巨紳生一念之仁慈救命無數上帝自然默佑各省仁人善士發惻隱之心勝如放生子孫可期於貴顯倘蒙惠助送交上海三馬路同和公內寓募賑公善堂經收

摘錄坦怡生廣文輓聯

○幼同硯席壯結姻盟更頻年衡宇比居慨爾我白頭朋輩無多落落晨星君又逝此日枌榆失仲有平生老友私心默祝森森寶樹後其興　姻弟沈鍾

○酌水贊清獸聞耗轉思賢令範觀風褒雅化憐才猶是使君心　任事耐勞持躬合度

河東儒書院肄業多士○爲後生提倡斯文共企老成垂令範　細此日仰瞻辟及敢忘前議散新軍　闊瀠文社後學

○少時同學已無多

堪又弱一個鄉關遠隔清夜談詩曾未幾何期遽赴重泉　世愚弟陸應梅○才調本無雙憶當年淮水重逢五夜床聯日聽琴裏讞諧

愧此際鄉關遠隔一官匏繫何時執紼奠椒漿　表弟趙光贈○夢樓佐績梓澤遺型羅爲久相依

蓉今有主何時化鶴東還　內弟喬祖修○甥館未入丈峯先殞恨我竟緣慳一面

平生恨我無知己世如公有幾人　世姪黃嶸○受名言與受直言露潤葭莩欽有道

姪陳雲龍○十載侍門牆報國先策文章指示敢忘沾化雨　一朝傾梁木築場猶處心喪常使泣秋風

章先輩典型於今未墜　門牆秉剛健以爲正直老成凋謝歷久難忘　門生陸世英○獨挈綱維立體多從誠意積　門生朱紫綬○審追德而能深痛聲歎息傷心祇爲感恩文

門生潤州錢鴻逵

秋夜寄懷盧谷上人　○遠公忘得失萍跡不遲留一任滄桑變全拋身世謀山林聞結契詩酒偶同儔何處行蹤寬逍遙自在遊

存惜別岸柳亦多情夜靜天街柝秋高海國城關山難夢達歲月易心驚識得窮通理聊爲硯上耕　紀平舫寶蘇初草

獨自　○獨自閨中傷暮春夜來魂夢繞征塵玉樓歌舞歸期阻錯怪城南賣卜人　皖江李璧玉黛雲氏吟草

秋夜自述錄呈纓仙大吟壇郢政　○薄衾單枕可憐宵剩有殘燈伴寂寥蟲語不堪愁裏聽蝶魂難向夢中銷黑貂裘敝黃金盡紅粉

人還鬢飄一片淒涼黃浦月欄干倚遍夜迢迢　海昌太懵生新作

甬東小樓主人詩　○雲樵太守遷居賦此以賀　爽塏新將湫隘更安居得所恢幽情栖梧不讓鳴岡鳳選樹宜歌出谷鶯聯几披

想適興騷壇覓句合同聲比鄰恰洽成知己杯酒時邀一再傾○再賦芃卿參軍自繪卷石圖　磊落嶔崎慣自娛也山亦錯可相須知君不乏好奇癖袍笏曾經下拜無看山久愛一卷多邱壑烟雲筆底羅淡墨生綃留數點此間亦有小嵯峨○次韻答友人見貽之作　一幅傳來絕妙辭耽吟豈怯力難支夜長轉覺更籌速人倦偏嫌夢境遲縱酒聊歌饒逸興登樓舒嘯遲姿三河年少才偏捷即景能成七步詩○和君美茂才見贈原韻　有客偏欣不速來時時集益鼓風雷靈心久擅雕龍技妙手爭推造鳳才兩世論交期永好十年待字締良媒行看藝苑聲華日勝似驊騮道路開○客中立夏步大山茂才韻　麥隴風來拂面和插秧便喜聽農歌遙瞻野曠青疇接高覆陰濃綠樹多舉析向餘橋外柳遊行仕路徑邊莎廚開櫻筍亦須醉頓覺歡顏借酒酡○和友人客中感懷原韻　浪遊廿載背衡門壘塊澆酒滿尊南浦潮來千尺練東郊草引萬家村君携寶劍因觀海我愛林泉願關門不是放懷忘世事菲材何敢答天恩

同門曹君仲甫聞月初將有中江之遊下榻以待逾期不至悵望徒深僕染恙新瘥益增寥寂小窗兀坐爰作俚言○憶昔歲暮時與君話別離臨行同訂約何以來遲遲青帝勅司令繁花漸放枝對景人未見能不惹相思余亦無一札望君莫猜疑善病似相如萬事懶支持幸喜占勿藥差可慰心知心知何日至聯牀共說詩　燕春侍史斗南錄舊作

旅夜無聊品簫自遣　○吟窗寂寂漏迢迢萬斛鄉愁寄玉簫調譜蠻飄新樂府宮移鳳噦古虞韶四邊人語沈朱戶一片商音媧碧霄倘有征夫眠未穩蓉闈枕上定魂消　西湖花隱

題黃小泉太守桐尾寫眞圖　○吾聞黃子久逸品已超羣刮目偏乎我傳神獨讓君筆花飛絢爛桐葉落繽紛五百名賢像丹青早策勳　君手摹五百名賢像膾炙人口久矣　甬東小樓主人稿

上海北市絲業會館籌賑公所施少欽經收順直山東賑捐八月念九三十日第二千五百九十九及六百次清單　○程王氏求病速愈洋五百元師儉堂主人爲慈九旬冥誕檄貨移助三十元合順貿念二元程鳳二洋十元求女病愈四元邵炳祺完願念元劉旭初爲四十生辰承諸友賜賀移酒筵資由潤昌棧來十元吳中無名氏由松江廣大綢莊寄來五元又無力氏一元蘇州程乾甫求慈氣喘速愈四元松江餘慶堂王顧氏病愈了願四元蘇州豫成與斗齋爲妻分娩母子平安三元譚秉記求妻產平安二元松江黃三秀求諸事吉順續捐二元朱門倪氏求難速愈二元大通洪公館一元雙東力不從心女士爲母病痊完願○血而長壽一元○太倉童薇堂繆季豐同募桶捐錢五百五十二文顧叙爲母病愈元願三百文黃鏡記書院膏火二百八十四文以上念九日○如皋七一老人紉蘭氏洋三十元南豐無名氏庫平銀念兩合規元一兩九錢又洋一元康敬記求子病愈十元洛陽葛氏病愈由元源莊來十元又琴保繳願二元無錫達源莊補拙齋求保平安十元盧春求病愈十元清江何公館爲協源莊來十元漢口慶雲銀樓爲鄰失慎幸獲平安十元巴縣汪積厚堂爲家中清吉平安八元同求病愈十元王利辛爲子濕毒病症求即愈五元百勉氏助綿衣欵五元隱名氏完願五元通州鼎元烟號隆求平安一元同事病愈四元純義堂因子病談笑自如言語無緒求速愈四元松江錦昌募二秀居厚記玉記求寒熱即愈二元杭山人求平安二元何妹號求同事病二角愈秀金求平安一角吳洪中和補過堂二元求平安一元蘇州金鼎一元瑞凝氏五十生辰積香金貲移助一元陸筱錫左腿即愈一元心餘無力天水氏一角無名氏銅洋二元()振興行來鶯隆豐號葉清濤募廈門洗少洲黃水鏡谷日本洋銀十一元廈門黃必成日本洋銀三元紀心田日本六戶銀二元廈門泉順陳部捷元禾山后浦陳錫端三戶各洋銀四元廈門黃純振廈島郭恒豐茗陰豐廈門鐵怡隆建成黃子錦廈門黃金香六戶各洋銀二元廈門孫畊九孫爾常鐵成德楊少丹中孚張瑞芳廈門孫阿基孫子礦山場黃水源楊悅堂廈門鐵松茂部合安部順美十二戶各洋銀一元廈門長源號劉金章黃仁記寶順馬巷陳源泰廈門錫記昌記匯昌碗利記九戶各英銀一元廈門施賀榮漳瑞慶堂各龍銀一元共三十六戶合規元五十一兩六錢以上三十日

錦潤堂聲明

本號開張迄將百年承辦箋扇加等選擇久邀各省○貫紳富商賜顧本號益加精選仰荷嘉獎本年四月有黟縣某開設吉羊樓扇店冒刻本店牌號低貨混充曾將人貨獲送　會審案訊供假冒屬實從寬罰辦在案緣各作場未能偏諭衆給○示諭衣懸店堂俾得一目瞭然有所徵畏而遠處未及周知爲特登報聲明　憲示亦照錄於後并聞現有無恥之徒以金潤堂三字希圖影戤諒○貴客家自能辦識故不詳贅

欽加知府銜補用直隸州辦理英美租界會審事務卽補分府蔡爲給示曉諭事據職員孫寅生禀稱故祖開創錦潤堂箋扇店生意迄將百年歷來代客承辦各貨無不認眞選擇精益求精遠近馳名近有不肖同業以低貨冒牌混售不特於職店聲明有礙買客無不受欺經職訪有實據已將人貨獲蒙廷訊將貨充公且結並將圖印各板劈燬在案但箋扇均係作場製造各作未及周知求請給示諭禁懸掛店堂俾得衆目共睹人人皆知儆懲以杜假冒等情據此查假冒牌號以次貨混售殊非市商誠信之道前據孫寅生指控吉羊樓冒牌起貨驗明屬實是以將貨充公並飭具結有案據禀前情除批示外合行給示曉諭爲此示仰箋扇店業以及扇工人等一體知悉自示之後毋再冒牌混售倘有前情一經告發定卽提究決不寬貸凛之切切特示　遵

光緒十六年八月十一日示　發錦潤堂箋扇店實貼　東951

善治眼瞎耳聾喉鼻諸般雜症○啓者今有英格理醫士到滬凡有眼目口鼻諸症或腦昏耳鳴或雙目昏花目生雲翳膜瘴風火等眼並眼腦炎者即病在目之總筋也及紅眼眶迎風落淚不論遠年近月皆能立效凡醫家亦皆自傳受而來誠非盡善按英

醫生之法格致工夫無微不達故非遵古法者可比且治愈多人矣凡有諸症者不論官商皆可就醫幸勿忽視並自製各式老幼水晶眼鏡無不相合另因有查目疾之顯微鏡照之纖塵畢露凡諸目疾請用鏡者不取資至於內外諸症無不手到回春恐寓申日淺特此告知　今寓上海大馬路東長盛綢縐鐘表洋貨號樓上　醫館主人謹白　東882

恒濟局鍾洪南發兌鴿上拌烟藥粉

本局創製此粉歷今八載服者莫不癮能立除并能固本益元健胃除痰無論癮之大小將粉和烟裝吸依舊過癮毫無難過吸至四天面色頓開鼻內烟油去淨癮除一半槍內老膏亦脫每日吸烟一錢者用元號粉五錢可以除槍癮大者十餘天准能戒絕欲戒者請包戒爲盼遠處僅購指明上洋打狗橋北姜衍澤堂對門原班回件元號粉每兩二元副號一元服法細詳仿單　東846

新開天和茶園

九月二十夜演

全班文武合演　財源福湊
張九桂　□世奎　牛春□　求□□
新到　小桂紅　何金壽　遊虎坵
李長勝　□海林　馮三喜　打龍袍
高彩雲　沈硯香　劉培山　胭脂虎
許處　金蘭卿　張素蘭　滿堂紅
周雙林　劉桂仙　李長在　奪□□
李春來　小天喜　蔡和祥　招賢鎮
小鳳奎　彭玉章　沈四寶　忠保國
全班文武合演　全家福

天福茶園

九月二十夜演

閻燕奎　陳四福　張全吉　戰太平
霍春祥　郭秀華　郝桂寶　三娘教子
郝福芝　孟七　趙德虎　長板坡
龍長勝　張得山　沈韻秋
牡丹花　萬臺燈　馬飛來　砂家分家
白文奎　張得山　孟六　取城都
郭天祿　張燕芳　馬飛來
萬臺燈　小雪琴　王紅兒
小金虎　孫福祥　陳吉太　溪皇莊
李長勝　張得山　王喜壽　鍘判官

三雅園

九月二十夜演

越壽　回營　養馬　打園　拜施　分沙　進美　探蓮　寄子　刀會
蕭林　羅夢　觀棋　齊婢　賀喜　井遇　游園　看狀　祥夢　報圓

賞菊

啓者本園擇選名菊供臺賞玩可爲滿園鮮豔耀目尊光於今禮拜日起月旬止名花美菊漸漸更換奇花美不及登報諸公未賞是何面恐　本園主人白　東965

亦中行

今有自新化出逐月彩上加彩出售三元全張三角分條四角並售呂宋票全張六元分條六角紳富信購指明上海法馬路　東943

新丹桂茶園

九月二十日演

李月亭　小玉琴　殺廟
一聲雷　崔玉樓　大報仇
小二奎　趙鳳蘭　三娘教子
小玉桂　小玉桐　長亭贈別
李桂喜　小玉來　背板凳
小玉龍　永秀金　關王莊
李運寶　小玉芝　天雷報
李月秋　小玉龍　藥王卷
蓋天紅　趙祥玉　奪小沛
名角合演　忠義堂

九月二十夜演

李連寶　劉雲龍　小二奎　長亭照關
小金紅　麻子紅　何家壽　善遊斗牛宮
想九齊　索鳳鳴　夏月潤
蓋天紅　李桂喜　何金壽
黃月山　一陣風　想九齊　溪皇莊
夏月恒　九仙旦　滿天飛
周春奎　陳蝶仙　李興齋　忠保國
小臺燈　賽呂布　何金壽　酒醉成婚
十三紅　黃元祿　荊元珍　南陽關
巴州紅　丁香花　蓋天紅　南北和

天仙茶園

九月二十日演

小金龍　李阿松　劈直冠
任海兒　小福兒　雙獅圖
王德全　王鳳池　焚綿山
薛桂喜　楊貫小　惡虎村
三達子　談四
余來喜　阿寶
薛瑤卿　張盈壽　玉堂春
小桂香　周四寶　借茶活捉
小寶鳳　董壽兒　開鐵弓
全班合演　草橋關

九月二十夜演

薛搖卿　周劍泉　陸阿全　賞秋
董三雄　孫瑞堂　周來全　探陰山
名角　小桂林　姜吉珍　返虞
小連生　土鳳池　小寶鳳　殺女報恩
賽活猴　孫小三　董壽兒　鴛鴦樓
頭寄　謝雲奎
名角　汪桂芬　袁德海　洪洋洞
佛動心　三麻子　左月春
賽禿扁　牛松山　袁德海　溪皇莊
小雙鳳　周來全　張盈壽　雙合印

江海關諭

照得本月十四十五等兩日爲寓滬西人賽船之期本關例於是兩日內均於九點鐘開關十二點鐘封關爲此諭仰各商人等遵照毋違特諭

光緒十六年九月初九日　東916

批發大票

英十月號單已到現售十一月票零躉批拆兼收紅票價皆大市紳商惠顧函購原局回件不悞此佈

上海　廣揚興　廣惠和　廣泰祥　全啓　東957

光繪樓精巧各法影像

泰西脫影之法原由光學化學格致而成百數十年於斯爲美亦於斯爲盛矣本樓主人究心是學不遺餘力凡放大磁片與夫各等新法莫不精巧埃設樓于四馬路槓裕號東隔壁房宇寬敞鋪當雅麗所照人物山水內外俱有專鏡且用藥料裱紙內係西法極品金水銀水尤爲加重故能耐久不退與衆不同　雅人賞鑒　尚祈垂顧　東868

條頭六角

英十一月份票出售全張六元半張三元分條六角華九月念四日開彩收兌紅票格外克己外埠信購原班回件不悞

天源協記　廣和

洋涇盤街中　東915

新開　德豐厚號

本號自運專辦東西洋廣雜貨各種絨貨奇巧燈鏡各色俱備專接各路客帮寄臺本街批發內地各店寄貨原班回件代客定貨格外克己以廣招徠仕商賜顧請至四馬路東永康里內便是　東90

邵萬　醉蟹

本號常年佳製透味醉蟹按時發售恐貴客賜顧不及周知

太陽保火

本公司於西歷一千七百十年開設至一千八百八十五年計共保過險銀三萬二千七百三十三萬三千七百磅現在保險價目照上海最之價收取可保中國房屋及

同春堂驗　參茸衛生丸

此丸統治男女老少身體虛弱先天不足後天虧損等症且功補先天培後天有病除病無病服壯體延年婦人服之調經種子男人服之延壽補元本堂選料精良泡製蓋善雖放十年之久其肉向軟入口而化氣味純厚而透丹田氣乃壽世金丹衛生調丸之至寶也一品上人參

拍賣

本行准於每禮拜三早十點鐘在本棧不限價拍賣B嘜四E糖半拍定即收定銀二成貨三日內出清如過限期

上海英大馬路老德記首起藥房

本藥房於道光二十二年上海通商之初創首先開
創內外所有病症出售各藥皆係極貴料品格物製錬無論京都天津等處均有分局
不僅療病兼衛生諸藥皆用上等料品精製…

欽差大臣兵部 左侍郎承襲 等毅勇侯 加一等 曾紀澤
大英國駐京 曾侯爵 情殷
大英老德記藥房

祛寒汁 滋肺烟糖 神效戒烟糖 拔毒香膏 萬應諸風膏 治爛腳膏 濕氣血藥 萬應叶傷藥 金刀斑點藥 面上頭痛藥 神妙治蚤藥

開胃糖 小兒積糖 口香化痰糖 清香酒荷丸 扶原種子丸 內損外傷藥 明目堤露 大造種子露 開窖果酒 老德記藥 秘製寫血藥 追瘋祛濕藥 下疳諸症藥 東827

上海屈臣氏大藥房發售各種妙藥

精製 眼藥 雪白藥水 香白清粉 玫瑰乾粉 粉白水 點香斑水 神仙頑藥 辟瘟香水 改效藥水 精各羔水 玫瑰雞水 眼藥脫牙 立止牙水 痛藥花 上治木 蘭香粉

此藥治風火上升眼目起點甚至內外障翳雙睛欠明一切風眩患眼等身症
此粉能潤澤肌膚…
以上各款用法及價錢均另有仿單詳列茲不再贅倘有無數藥料容續登報 東956

粵東廣福林藥丸

鋪在上洋老巡捕房對門

茸坤至寶丹　順氣化痰丸　神效痢症散　立愈肚痛丸　百花如意油

治婦女月信不調血崩白帶諸症…每瓶洋一角
此丸專治少年虛損…
治痛風寒…每瓶一角
東933

寄售各種圖書目錄

十朝聖訓 校勘記 畫傳碼洋 續集二十元 …
東941

大花園啓

陸士與女游一角 校書童僕 游例免 櫬

新到時辰表出售

啓者本公司自製高等時辰表每個價洋四元七角五分內有大小兩種男女之式…
服人自知富於用敢自盡心盡力不惜工本製造…如有願購者請至上海三門天津香港厦門烟臺漢口等處…本公司告白 東810

機器非能久用…凡共賞者…

上海滙豐銀行

本銀行增立新章代人收儲洋錢每人至少一百元…按年計息…
東1000

發財票

現售英十一月第十六張…每張洋九元…
東940

廣東水險公司

分派利息
啓者本公司十八千九百八年…
東961

樣器軍械出售

本行在滬專辦各國軍械已歷三十餘年…
東881

減價出售

本館寄售之各種書籍…
東948

邵萬生號

醉蟹上市

本號常年佳製醉蟹…
本號主人告白 東962

太陽保火險公司

本公司開設於西歷一千八百七十年…
東181

同春堂名馳衛生丸

參茸衛生丸

此丸統治男女老少身體虛弱…
杭州大井巷…德記發售
東927

拍賣車糖

本行准於…
東948

江海關諭

照得本月十四日為五等…
光緒十九年九月初六日 東916

批發大票

英十月十一號…
上海廣興、廣揚、廣惠和、廣泰祥 仝啓 東957

光繪樓精巧各法影像

泰西脫影之法原由光學化…
東868

條頭六角

英十一月份票出售…
天源協記 廣和
東915

新開德豐厚號

本號自運東洋各種…
東910

新丹桂茶園

九月十二日演

李月亭 小玉琴 一聲雷 崔鳳樓 小二奎 趙玉蘭 …

九月十二夜演

…

天仙茶園

九月十二日演

…

九月十二夜演

…

大東惠通公司

本公司集本英金一百萬鎊…
光緒十六年四月十五日 經理公司事宜 東639

拿布爾炸藥有限公司

設在格拉斯哥城

本公司由英京發各種炸藥…
東883

賽物會

啓者上海賽物會於西十一月…
東947

中大藥房

上海只此一家並無分局

聲明假冒

啓者本藥房於光緒十三年開設以來…
東922

九月十一日上海新茶行情列左

英洋	本銀
洋拆	…

錦隆行	工安	四百四	一五
怡和行	工桃	四百四三	一五二五
春頁			

九月十一日進口船禮拜五

高陞輪船	由甯波	怡和洋行
宜昌 又	由甯波	太古公司
海口 又	由汕頭	太古公司
美富 又	由汕頭	招商總局
泰和 又	由長江	怡和洋行

十二日出口船禮拜六

約各哈 麥麥魯 輪船	上午八點鐘往東洋等埠	本公司
甯波 又	晚往香港粵省	禪臣洋行
西南夾板	晚往牛莊	壳件洋行
富順 又	晚往香港粵省	招商總局
重慶 又	晚往烟臺天津	太古公司
泰和 又	晚往長江	怡和洋行
飛馬 又	晚往烟臺天津	和興公司
美富 又	晚往厦門汕頭	招商總局
新盛 又	晚往天津	招商總局
江天 又	下午往甯波	招商總局
海口 又	晚往牛莊	太古公司

十四日出口船禮拜一

駕時輪船	午往淡水基隆	壳件洋行
普濟 又	晚往天津	招商總局
江裕 又	晚往長江	招商總局
高陞輪船	下午往甯波	怡和洋行
宜昌 又	下午往甯波	太古公司

十五日出口船禮拜二

長安輪船	晚往長江	和興公司
北京 又	晚往長江	太古公司